



LA FUNDACIÓN CULTURAL DEL BCB EN
LA 2.^a FERIA INTERNACIONAL DEL
LIBRO DE EL ALTO

tejiendo
culturas
Boletín institucional

EDICIÓN ESPECIAL

Nº **70**
MARZO 2025



INDICE

- 04 La Fundación Cultural del BCB en la 2.ª Feria Internacional del Libro de El Alto
07 Los homenajeados en la FIL de El Alto
09 Colectivo artístico el alto presentó el libro Muralística Lorgiana
11 Bibliotecarios organizaron su segundo encuentro en la FIL de El Alto
13 Jóvenes dialogaron sobre las noches aymaras en el alto
15 Crece la producción literaria en El Alto
17 Santa cruz se presentaron en la FIL de El Alto
20 El ser aymara en la Bolivia Plurinacional
21 Invitados internacionales engalanaron la FILEA
23 El ballet folklórico de el alto deleitó la FIL
24 La FIL recordó el legado de Santos Marka T'ula Taraqu
26 La editorial del estado presentó su oferta literaria en la fil de el alto
27 Museo Nacional de Arte presentó la revista Piedra de agua n.º34
28 La Fundación Cultural del BCB cerró con broche de oro su participación en la FIL de El Alto

CRÉDITOS

Luis Oporto Ordóñez
Presidente

Susana Bejarano Auad
Guido Arze Mantilla
Jhonny Quino Choque
Roberto Aguilar Quisbert
Humberto Carlos Mancilla Plaza
Consejeros

Pavel Alex Perez Armata
Director General

Susana Bejarano Auad
Consejo Editorial

- **Realizadoras** -

Angela M. Aduviri Arroyo
Responsable de Comunicación

Estefani Huiza Fernández
Responsable de Edición

Silvia Eugenia Condori Mamani
Diseño Gráfico

Casa de la Libertad
Casa Nacional de Moneda
Museo Nacional de Etnografía y Folklore
Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia
Museo Nacional de Arte
Centro de la Cultura Plurinacional
Museo Fernando Montes
Centro de la Revolución Cultural
Centro Cultural Museo Marina Núñez del Prado
Casa Museo Inés Córdova - Gil Imaná

Depósito Legal N° 4-1-108-2021 P.P.
Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia
Calle Fernando Guachalla N° 476
(Zona Sopocachi, La Paz, Bolivia)
Telf: (591) 2 - 2424148
fundacion@fundacionculturalbcb.gob.bo
impresión: © Imprenta Digital FC-BCB

www.fundacionculturalbcb.gob.bo

Fundación Cultural BCB

fundacioncultural.bcb

@CulturaFCBCB

Fundación Cultural BCB

@fundacion_cultural_bcb

© Fundación Cultural Banco Central de Bolivia 2022

EDITORIAL

EL ALTO SE CONSOLIDA EN EL CIRCUITO DE FERIAS INTERNACIONALES DEL LIBRO

Con beneplácito observamos una fortalecida 2.^a Feria Internacional del Libro de El Alto, un evento de altura organizado por la Cámara Departamental del Libro de La Paz y el Gobierno Autónomo Municipal de El Alto, que convocó a más de 60 expositores y 30 autores independientes, desde el 27 de marzo hasta el 6 de abril.

La Feria Internacional del Libro de El Alto, es la vía idónea para incorporar a la ciudad más joven de Bolivia en el circuito de ferias internacionales del libro de Bolivia, como son la de La Paz, Santa Cruz de la Sierra y Cochabamba. Este año se impulsaron otras ferias internacionales, como las de la ciudad de Oruro y Tarija. El libro se convierte, cada día que pasa, en una noble mercancía que lleva conocimiento y goce en su contenido, para fortalecer la lectura en nuestros hogares, centros de estudio, escuelas, colegios y universidades.

Durante estos diez días, la ciudad de El Alto fue el centro de manifestaciones culturales, recreativas, artísticas y literarias. La temática para esta edición fue la conmemoración de los 200 años de Independencia de Bolivia y 40 años de creación de la urbe alteña. 160 actividades dieron vida al encuentro en el que se presentaron más de 67 libros, acom-

pañados de conferencias magistrales y conversatorios, talleres, exposiciones y espectáculos artísticos. Las representaciones de países amigos gestionaron la presencia de 12 invitados internacionales, quienes compartieron un espacio de reflexión y diálogo junto al público alteño.

La Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB) preparó sus mejores galas para honrar al heroico y combativo pueblo alteño. Participó activamente en la fiesta literaria, con una oferta editorial de más de 200 títulos, junto a sus repositorios nacionales y centros culturales dependientes. Presentamos el libro *Muralística Lorgiana*, con un diálogo sobre el texto y su importancia para las y los artistas, con el apoyo del Colectivo Artístico El Alto "Ignis Artes". El jefe nacional de Gestión Cultural, David Aruquipa Pérez junto al escritor vallegrandino Manuel Vargas y el periodista orureño Martín Zelaya presentaron las biografías colectivas de Oruro y Santa Cruz, dos títulos de la Biblioteca Biográfica de la FC-BCB.

En el Espacio Bicentenario, se desarrolló el conversatorio sobre la 8.^a Convocatoria Letras e Imágenes de Nuevo Tiempo: "Naciones y Pueblos Indígenas Originarios Campesinos y Pueblo Afroboliviano: Formas de

vida, cosmovisiones y producción de arte y cultura”, con ganadores certamen como Javier Antonio Quisbert Pairumani, María Elena Cárdenas, Jorge Ernesto Barrón, Wilfredo Cárdenas, Manuel Seoane y Estéfano Mamani Choque.

El Museo Nacional de Etnografía y Folklore (Musef) lanzó la convocatoria de la Reunión Anual de Etnología (RAE) 2025. La temática para esta nueva edición se titula: “Espacios y Territorios que habitamos”, que pondrá en debate y diálogo las concepciones espaciales y territoriales que se albergan en las diferentes culturas y poblaciones. El evento contó con la participación de la directora del repositorio, Elvira Espejo Ayca, y el investigador, Luis Salvador Arano Romero.

En el Espacio Bicentenario se presentó la revista académica cultural *Piedra de agua N.º 34: Mujeres, creación y revolución estética*, con la participación de la directora del Museo Nacional de Arte, Claribel Arandia Tórrez; la jefa de Unidad de Museo, Jacqueline Rojas Heredia, el curador Danilo Villamor, amenizado por el Ensemble Aires Indios, representado por Rolando Flores Lima. El proyecto está dedicado a la investigación, rescate y difusión de la música autóctona boliviana, a través de la recopilación de partituras, registros históricos y el uso de instrumentos ancestrales, técnicas tradicionales y elementos escénicos y sonoros, que reflejan la diversidad de las 36 naciones originarias del país, una experien-

cia artística integral que fusiona la música, la danza y la poesía.

La FC-BCB cerró su participación en la II Feria Internacional con música y poesía. El destacado músico y poeta Sergio Antezana presentó *Bitácora*, un proyecto que integró la II Convocatoria de Fomento a la Productividad Cultural y la Creación Artística 2024, impulsado por el Centro de la Revolución Cultural.

Nuestro stand puso a la venta libros novedosos, entre los cuáles los más buscados fueron los volúmenes de la Biblioteca Biográfica. Los títulos más vendidos fueron *Vida, pasión y muerte de Alfredo Domínguez*, *Cabildo Indígenal San Ignacio de Moxos-Beni. Breve relación y reconstrucción del proceso histórico (1701-2024)*, *Miguel Alandia Pantoja. Dos miradas sobre el artista al servicio de la revolución y Biografía colectiva Potosí*. Las publicaciones de los repositorios nacionales también registraron ventas importantes: *Kallawayá, el sabio que porta la medicina* y *Guerra del Chaco 1932-1935* (Casa de la Libertad), *Máscaras* y *El viaje de Juani* (Museo Nacional de Etnografía y Folklore), y *Gesta Bárbara* (Casa Nacional de Moneda).

Lectura, reflexión, debate y cultura, fueron la característica de la 2.ª Feria Internacional del Libro. Invitamos a nuestros lectores a disfrutar de esta edición especial.

¡Jallalla, ciudad de El Alto!

Luis Oporto Ordóñez
Presidente de la Fundación Cultural
del Banco Central de Bolivia

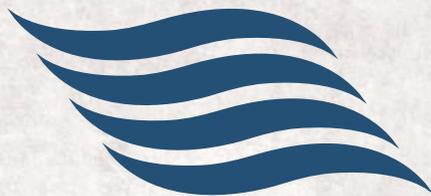


BICENTENARIO DE
BOLIVIA



ESTADO PLURINACIONAL DE
BOLIVIA

2^a FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE EL ALTO



Fundación
Cultural
Banco Central de Bolivia

► PRESENTE CON UNA AGENDA
LITERARIA IMPERDIBLE

DEL 27 DE MARZO
AL 6 DE ABRIL

📍 **TERMINAL**
METROPOLITANA EL ALTO



LA FUNDACIÓN CULTURAL DEL BCB EN LA 2.ª FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE EL ALTO



La Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB) llevará más de 200 títulos a la 2.ª Feria Internacional del Libro de El Alto. El evento es organizado por la Cámara Departamental del Libro de La Paz y el Gobierno Autónomo Municipal de El Alto, y contará con la presencia de más de 60 expositores y 30 autores independientes.

La ciudad más joven del país vivirá, desde el 27 de marzo al 6 de abril, su segunda Feria Internacional del Libro en las instalaciones de la Terminal Metropolitana El Alto. La FC-BCB, junto a sus repositorios nacionales y centros culturales dependientes, presentará sus últimas publicaciones en la fiesta literaria.

La agenda de la FC-BCB iniciará el sábado 29 de marzo a las 11:00 en la Sala El Alto con la presentación del libro Muralística Lorgiana. En este evento participarán el autor del libro, Fidel Echeverría, y el director del Centro de la Cultura Plurinacional (CCP), Edson Hurtado, quienes llegarán desde la ciudad de Santa Cruz. Ese mismo día, a las 16:00, en el Espacio Bicentenario se realizará la presentación de dos libros de la colección Biblioteca Biográfica: la Biografía colectiva Santa Cruz y Biografía Colectiva Oruro. En esta actividad estarán presentes el presidente de la entidad cultural, Luis Oporto Ordóñez y como comentarista, el investigador Martín Zelaya.

El lunes 31 de marzo, en el Espacio Bicentenario a las 16:00, se desarrollará un conversatorio con los ganadores de la 8ª Convocatoria Letras e Imágenes de Nuevo Tiempo: "Naciones y Pueblos Indígena Originario Campesinos y Pueblo Afroboliviano: formas de vida, cosmovisiones y producción de arte y cultura". El diálogo contará con la presencia de Javier Antonio Quisbert Pairumani, María Elena Cárdenas, Jorge Ernesto Barrón, Wilfredo Cárdenas, Manuel Seoane y Estefano Mamani Choque.

El miércoles 2 de abril a las 16:00 en la Sala El Alto, el Museo Nacional de Etnografía y Folklore presentará la convocatoria a la Reunión Anual de Etno-



logía (RAE) 2025 “Espacios y territorios que habitamos”, que se llevará a cabo en los departamentos de La Paz, Sucre y Cochabamba. El viernes 4 de abril, en el Espacio Bicentenario, la directora del Museo Nacional de Arte (MNA), Claribel Arandia Torrez, junto a su equipo, presentará la revista cultural académica Piedra de agua N° 34: Mujeres, creación y revolución estética.

La FC-BCB cerrará su participación en la 2.ª Feria Internacional del Libro de El Alto con broche de oro. En el Espacio Bicentenario se presentará el recital musical “Bitácora: Música y poesía”, del músico Sergio Antezana.

OFERTA BIBLIOGRÁFICA

Los libros que son parte de la colección Biblioteca Biográfica que impulsa la FC-BCB, destinada a recuperar las semblanzas biográficas de los héroes populares que contribuyeron al desarrollo de las culturas del Estado Plurinacional, estarán en el stand de la entidad cultural. Entre los títulos más recientes de la colección se encuentran la Biografía colectiva Santa Cruz, Biografía colectiva Oruro, Biografía Alfredo Domínguez. Vida, Pasión y Muerte, El amor y la belleza. Una biografía de Inés Córdova, Miguel Alandía Pantoja. Dos miradas del artista y Cabildo indígenal de San Ignacio de Moxos – Beni 2024.

La revista cultural académica Piedra de agua de la FC-BCB es una publicación trimestral que tiene el propósito de incentivar la investigación y promover la reflexión académica sobre el patrimonio cultural, documental e histórico por medio de estudios inéditos especializados que desarrollan temáticas referidas a la historia, la literatura, los museos y la cultura, impulsando así el desarrollo científico cultural en Bolivia y Latinoamérica. En nuestro stand se ofrecerá la revista desde el n°1 hasta el último número.

La producción bibliográfica de los repositorios nacionales y centros culturales dependientes de la FC-BCB también estará presente. Entre esos títulos destacan: *Anuario de Estudios Bolivianos Archivísticos y Bibliográficos del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia*, *Muralística Lorgiana (CCP)*, *Guarasu'we: Fuerza y voluntad de un pueblo para no dejar de existir (Casa de la Libertad)*, *Edición conmemorativa 250 años Casa Nacional de Moneda*, además del *Catálogo Mama Yakuk Kawsan – La vida del agua*, *Gregorio Cordero Miranda. Memoria del pasado* y *El viaje de Juani* del Museo Nacional de Etnografía y Folklore.



LOS HOMENAJEADOS EN LA FIL DE EL ALTO

La 2.ª Feria Internacional del Libro de El Alto (FILEA) tuvo 60 actividades, entre presentaciones, espectáculos artísticos, conversatorios, charlas magistrales, talleres y exposiciones. Este año, rindió homenaje al Bicentenario de Bolivia y los 40 años de la ciudad de El Alto. Además destacó el trabajo del Taller de Historia Oral Andina (THOA) y a sus 12 invitados internacionales.

El THOA es una comunidad independiente y autónoma de investigación. Fue fundada el 13 de noviembre de 1938 por profesionales aymaras y quechuas. En estos 42 años de vida institucional, se consolida como una comunidad internacional de trabajo en torno a la problemática indígena. Su misión principal es promover alternativas epistémicas y la convivencia intercultural a través de la producción de pensamiento crítico y la recuperación de la memoria colectiva de las civilizaciones andinas, amazónicas y del Chaco boliviano.

Desde su creación, el THOA se ha convertido en un referente intelectual para el mundo académico local e internacional, destacándose por sus investigaciones basadas en la historia oral. En sus más de cuatro décadas de labor continua tiene registrados importantes archivos audiovisuales, fonográficos, fotográficos y de libros vinculados a campos como la lingüística, la sociología, la literatura, la antropología, la filosofía, la matemática, la historia y la música, entre otros.

Durante estos años, recibió reconocimientos importantes como el Premio Nacional de Ciencias Sociales y Humanas en 2006, otorgado por el PIEB, y la Condecoración Prócer Pedro Domingo Murillo en 2016, por el Gobierno Municipal de La Paz. En 2025, el THOA fue nombrado por el Gobierno Autónomo Municipal de El Alto y por la Cámara Departamental del Libro como la institución invitada de honor de la segunda versión de la Feria Internacional del Libro de El Alto.

HOMENAJE AL BICENTENARIO DE BOLIVIA

La Cámara Departamental del Libro de La Paz (CDL) rindió homenaje al país, bautizando a una de sus salas con el nombre: Espacio Bicentenario de Bolivia.



“Este momento no solo conmemora 200 años de soberanía, sino que también invita a reflexionar sobre el camino recorrido desde la lucha emancipadora hasta la construcción del Estado Plurinacional actual. La independencia de Bolivia fue el resultado de un proceso largo y complejo que inició con levantamientos y movimientos revolucionarios, y culminando en 1825 con la fundación de la República”, sostiene la CDL, en la presentación de la agenda de la FILEA.

El Espacio Bicentenario de Bolivia fue un punto de encuentro para la memoria, la reflexión y el diálogo sobre el pasado, el presente y el futuro de la nación, con la literatura como vehículo de pensamiento crítico y transformación.

HOMENAJE A LA CIUDAD DE EL ALTO

La CDL también rindió homenaje a los 40 años de la ciudad de El Alto. El 6 de marzo de 1985 fue declarada oficialmente ciudad, marcando el inicio de una transformación que la consolidaría como una de las urbes más dinámicas de Bolivia. Nacida de la migración y el esfuerzo de miles de personas que encontraron en esta meseta altiplánica un lugar para crecer, El Alto ha sido, desde su fundación, sinónimo de resistencia, identidad y cambio.



“La Feria Internacional del Libro de El Alto celebra este aniversario con la Sala El Alto, 40 años, un espacio dedicado a reconocer y compartir la historia de la ciudad a través de sus voces, relatos y pensamiento crítico. Aquí, los libros no solo cuentan su pasado, sino que también proyectan su porvenir, reflejando la vitalidad de una ciudad que sigue escribiendo su historia”, resalta la CDL.

INVITADOS INTERNACIONALES

La FILEA invitó a 12 destacadas personalidades internacionales. Entre ellas se encuentran: Maimará Chávez Abbate (Argentina), una destacada escritora, cantautora y docente. Entre sus obras más relevantes se encuentran *La arrimeña*, *Pollera de dos colores*, *Nada me falta* y *Prohibido cantar* (obra de teatro). Desde Colombia llegaron, Edwin Ceballos, Mágister en Antropología, especialista en pedagogía de la creatividad. Su labor se centra en el uso de tecnologías digitales; así, difunde sus trabajos sobre la preservación de las expresiones culturales y el contexto indígena. También Llegó Andrea Montenegro Rosero, investigadora especialista en educación; entre sus publicaciones se encuentran: *Bitácora Pedagógica Cuas agua, territorio y vida* y la cartilla *Arqueonautas: viajeros del tiempo*. Desde Estados Unidos estuvieron presentes Benjamín Dangl, Sarah T.Hines y Sinclair Thomson.

También estuvieron presentes el docente, investigador y periodista Simone Ferrari (Italia); la poeta, editora y gestora cultural mexicana Dulce Chiang; el poeta peruano Carlos López Degregori y la arquitecta y antropóloga inglesa Denise Y. Arnold.

COLECTIVO ARTÍSTICO EL ALTO PRESENTÓ EL LIBRO MURALÍSTICA LORGIANA

El Colectivo Artístico El Alto "Ignis Artes" presentó el libro Muralística Lorgiana en la Feria Internacional del Libro de El Alto. El texto, publicado por el Centro de la Cultura Plurinacional (CCP), dependiente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), rescata el legado del destacado pintor y muralista Lorgio Vaca.

El primer fin de semana de la Feria Internacional del Libro de El Alto, artistas ajenos participaron en la presentación del libro escrito por el investigador del CCP, Fidel Echavarría. La obra es una guía para los muralistas, condensa el aprendizaje, mediante ejemplos específicos, muestra cómo hizo sus grandes murales y las técnicas que utilizó en su proceso creativo.

El evento inició con las palabras del director del CCP, Edson Hurtado, quien participó en la actividad mediante un video pregrabado. En su alocución, manifestó su alegría por participar en la segunda versión de la fiesta literaria.

"Estamos muy contentos de participar en la Feria Internacional del Libro de El Alto. Muralística Lorgiana es una investigación que realizamos sobre la obra de Lorgio Vaca. El texto describe su proceso creativo y técnico; ese legado perdurará para las nuevas generaciones. Creo que es una obra que servirá muchísimo a los artistas y muralistas que van a seguir adornando las calles, las plazas, las rotondas, las construcciones públicas, privadas y comunales", sostuvo Hurtado.



Después de la intervención del director del CCP, el colectivo "Ignis Artes" manifestó sus impresiones acerca de la obra. Los representantes de la agrupación: José Elías Huajliiri Condori, Néstor Sánchez Quispe y Jhonnatan Chuquimia Nina, destacaron el trabajo de investigación del CCP y recomendaron a quienes se dedican a las artes en general adquirir el libro, porque contiene los secretos del muralista cruceño.





“Este libro se constituye en la base para los nuevos y futuros muralistas que están emergiendo. Es una muestra de la evolución del artista en su proceso creativo; también se habla un poco de la historia del mural en nuestro país y cómo la visión eurocentrista del muralismo no llegó a influir en el arte boliviano”, sostuvo Huajlliri.

A su turno, Sánchez agradeció la invitación de la entidad cultural y destacó que el texto es un aporte para los artistas, ya que abre una nueva visión del muralismo en nuestro país: ya no occidental, sino una nueva forma de hacer arte desde el país.

“Nuestros ancestros nos han dejado un legado, también en la manera en que hacemos arte. Eso es un aporte que tenemos que rescatar como identidad. En el libro, Lorgio Vaca observa temáticas de sus raíces, de su cultura; por eso rescato mucho este texto, ya que nos ofrece otra perspectiva de ver y trabajar en el arte”, aseguró Sánchez.

Continuando con las intervenciones, el artista Jhonnatan Sánchez expresó su satisfacción por la publicación del libro. “Es de mucho valor para mí, como muralista es necesario estudiar distintas técnicas de realizar murales”, añadió.

La segunda parte de la presentación del libro incluyó preguntas del público referidas al muralismo. Las interrogantes abrieron un

diálogo en torno al proceso creativo que involucra distintos aspectos del proceso de creación de los artistas.

El público alteño, ávido de arte y cultura, disfrutó de la presentación del libro y manifestó su interés por las técnicas artísticas de uno de los mayores referentes del muralismo en Bolivia.

SOBRE LORGIO VACA

Lorgio Vaca Durán es pintor, escultor, dibujante y muralista cruceño. Llevó el mural a las calles de la ciudad que lo vio nacer y que hoy son parte esencial del recorrido urbano, dándoles una identidad única en el tránsito cotidiano de las calles y rotondas de la ciudad de los anillos. Fue sobreviviente del célebre Grupo Anteo, de la época de la Revolución Nacional.

La obra de Lorgio comienza a desarrollarse en la época posterior a la Revolución Nacional, está imbuida por aquel acontecimiento que divide la historia del país en un antes y un después.



BIBLIOTECARIOS ORGANIZARON SU SEGUNDO ENCUENTRO EN LA FIL DE EL ALTO



La Feria Internacional del Libro de El Alto acogió al II Encuentro de Bibliotecarios. El evento fue organizado por el Club de Lectura El Alto, como una forma de rescate de las experiencias y acciones para fortalecer el hábito de la lectura en la ciudad más alta del país.

El espacio reunió a bibliotecarios/as escolares, públicos y comunitarios, además a profesores, archivistas, rescatistas de libros, estudiantes universitarios, promotores de la lectura y especialistas en el ámbito literario.

El encuentro contó con la presencia del Colectivo Tawayapu, Espacio Waliki, Sobras Selectas, Biblioteca 16 de Julio, Unidad de

Espacios Culturales del Gobierno Autónomo Municipal de El Alto, Biblioteca Prefectural, Biblioteca Mururata, Biblioteca Leandro Nina Quispe, Biblioteca Qamasa, Biblioteca Crispin Portugal, AYNi Cultural El Alto, Migrantes Inti Phajsi, Wayna Tambo y Archivo Comunitario El Alto.

El encuentro cultural abordó varias problemáticas relacionadas al hábito de la lectura y la forma de organización y disponibilidad de las y los bibliotecarios. Los representantes de cada biblioteca manifestaron las dinámicas que utilizan para que los estudiantes escolares se aproximen a estos centros que se dedican a difundir el amor por los libros.

“Nuestro sueño es proponer una dinámica de préstamo de libros que permita que los niños y niñas puedan seguir leyendo en casa con sus hermanos, padres o algún otro familiar”, sostuvo Keila Vásquez, coordinadora del Club de Lectura El Alto.

Vásquez también mencionó que en la urbe alteña existen varios movimientos literarios, con niñas, niños jóvenes y adultos. Sin embargo es necesario establecer más encuentros para que se pueda establecer un movimiento mayor que genere un diálogo inter generacional.

Otra de las intervenciones estuvo relacionada a las actividades que se realizan, desde algunos años, en la ciudad de El Alto. Una de ellas es la Ruta del Libro, sobre ello, precisaron que el 2024 se habilitó 11 espacios culturales destinados a la

actividad en la que participaron escritores alteños y varios colectivos culturales, además de presentaciones artísticas.

La actividad buscó promover y fomentar la lectura de libros, para el traslado de las personas se dispuso el Bus Municipal que recorrió los diferentes espacios culturales.

Al finalizar el diálogo, los participantes manifestaron y concluyeron que la mejor forma de trabajar por la lectura tiene que ver con varios aspectos, entre ellos mencionaron: permitir el acceso a la lectura, a la cultura y al arte, encontrar y crear lazos desde los barrios, promover la participación y el compromiso social de jóvenes, invitándoles a involucrarse y trabajar con las escuelitas y colegios que se encuentren cerca de estas bibliotecas y centros culturales.



JÓVENES DIALOGARON SOBRE LAS NOCHES AYMARAS EN EL ALTO



Una de las conferencias más visitadas por el público fue: “Las Vegas de El Alto. La noche de los jóvenes aymaras en la Ceja”, expuesta por el periodista alteño Gustavo Calle, quien dedicó muchos años de estudio a las noches bohemias en la urbe.

Calle contó que la investigación tiene sus antecedentes en un estudio previo sobre racismo en estudiantes de la Universidad Pública de El Alto (UPEA), en el que se acercó a los jóvenes de la casa superior de estudios e indagó sobre su postura e identidad. En los cuestionarios que elaboró, identificó una pregunta que lo llevaría a acercarse al tema en cuestión: ¿dónde estudias?

A partir de sus respuestas fue a visitar varios locales en la ciudad de El Alto, donde

estos jóvenes se reúnen también para conversar sobre su identidad y profundizar lazos de acuerdo a sus costumbres. El investigador contó que el término fue sugerido por un periodista estadounidense cuando este visitó la Ceja y observó, con detenimiento, la cantidad de discotecas, luces y comercio. Después de contemplar ese escenario, manifestó: “es parecido a Las Vegas”.

“Esos bares son visitados por muchos jóvenes. Desde la calle 2 hasta la 3, he podido visitar varias discotecas. Sin embargo, debo aclarar que, hasta la fecha, no se ha hecho un estudio serio sobre la cantidad de estos centros de recreación. Tenemos datos del 2012, en el que se indica que existen 462 locales en toda la Ceja, de los cuales 178 se encontrarían entre las calles 2 y 3. Según el dato del 2012, de ellas, 87 eran legales y 91 eran ilegales”, sostuvo.



Calle aseguró que las personas que frecuentan estos espacios, en su mayoría, son universitarios y estudiantes de colegio, además de gente que quiere pasar el tiempo. En ese sentido, recalcó que la Ceja viene a ser el espacio más próximo de dispersión, eso se entiende también por la cercanía de universidades que se ubican alrededor de la Ceja, como UPEA, UTB y Franz Tamayo.

El periodista agregó que estos espacios son lugares donde los jóvenes refuerzan, negocian y construyen su identidad, y conviven la tradición y la modernidad. "En estos lugares,

la edad no determina a la juventud, sino el ánimo y la actitud de la vida, donde se condensan ciertas contradicciones entre la individualidad y el deseo de pertenencia", señaló.

La conferencia culminó con una descripción, de parte del autor, sobre la Ceja y señaló que en ese ambiente caótico, luminoso y repleto de anuncios y letreros se encuentran diferentes aspectos para analizar, y que el reto de los nuevos investigadores es profundizar en ese análisis de la vida nocturna alteña.

CRECE LA PRODUCCIÓN LITERARIA EN EL ALTO

La literatura alteña, cada año, amplía su producción. Esta segunda versión de la Feria Internacional del Libro de El Alto no fue la excepción. Sus escritores más representativos, entre ellos Daniel Averanga, Pablo Velásquez, Óscar Coaquira, Saúl Flores y Luis Raimundo Quispe Flores presentaron sus más recientes libros. Además, editoriales como Sobras Selectas y Nina Katarí apuestan por la producción literaria desde su ciudad.

La joven y rebelde ciudad de El Alto es cuna y formadora de escritores bolivianos, cuyas letras se caracterizan por su

particular estilo que va acorde a la multifacética urbe. Uno de sus autores más destacados, Daniel Averanga, presentó su nueva novela *El llamado*, de tipo policial, que contiene una ingeniosa trama donde se conjugan el mito, la leyenda y una parte de la sangrienta historia boliviana.

“La producción andina tiene que ver con el racismo; les interesa mucho saber cómo el indio civilizado por ellos, o gracias a ellos, se queja de la culpa blanca, cómo están hablando nuestros ex pongos acerca de cómo les estamos tratando. Me preocupa eso porque tenemos una herida de conciencia de clase”, sostuvo Averanga.



No me jodas, no te jodo de Alexis Arguello Sandoval. Un libro totalmente fuera de los estereotipos que narra hechos increíbles, pero ciertos todos: desde un pingüino en la feria 16 de Julio, elecciones colegiales que no volverán a verse, un panadero de Villa Oro Negro que cuenta cómo al hacer pan él se hace persona, radios alteñas, gente que muere atropellada o esperando dentro de minibuses, un enmallado lleno de mensajes de amor, algo sobre Electro Preste, el típico fiambre, los brujos y un sinfín de historias.



El libro de Pablo Velásquez, *Antología del neo-indianismo* está compuesto por una serie de artículos sobre diversas temáticas vinculadas a la identidad indígena y a la coyuntura política desde el año 2006, hasta la actualidad.

El alto bajo cero es una novela policiaca donde la violencia y el crimen se mezclan. "Coaquira teje una trama audaz que no solo critica al poder tradicional, sino que expone las contradicciones de sindicatos y asociaciones, todo con personajes al borde del delirio. Una ficción verosímil y entretenida que reinventa el imaginario de la ciudad, combinando suspense social con una aguda reflexión sobre lo que significa ser 'el otro' en una urbe al borde del colapso", sostiene la reseña del libro.

La editorial Sobras Selectas también presentó *Qué miran, hijos de p...* de la escritora Elizabeth Soliz Cruz. El libro contiene diez historias de personas en situación de calle, mezclando elementos de testimonio y crónica.

La producción en el ámbito artístico también estuvo presente en la feria, *Hoy se sirve/ Bitácoras colectivas del teatro alteño* de Sergio Mamani Tambo explora las experiencias del Teatro Alteño, un movimiento que surgió en la ciudad más joven del país. Además recoge reflexiones y vivencias de actores, autores y directores.

La Editorial Nina Katari ofreció también textos escolares actualizados con la malla curricular de la gestión correspondiente, los mismos tienen incorporado la tecnología código QR que se enlaza a YouTube. En la FILEA, estuvo presente con su stand y con varias publicaciones, entre ellas destacó la presentación del libro: *El ser aymara en la Bolivia Plurinacional*, obra en la que se rescata la cultura ancestral con rica historia y cosmovisión.

LAS BIOGRAFÍAS COLECTIVAS DE ORURO Y SANTA CRUZ SE PRESENTARON EN LA FIL DE EL ALTO

La Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), a través del Centro de la Revolución Cultural (CRC), presentó dos volúmenes de la colección Biblioteca Biográfica que impulsa la entidad cultural en la 2.ª Feria Internacional del Libro de El Alto. Las obras tienen el objetivo de recuperar el legado de hombres y mujeres que contribuyeron, con su trabajo, al desarrollo de las culturas del Estado Plurinacional de Bolivia.

En el salón Bicentenario se presentaron los libros: *Biografía colectiva Oruro* y *Biografía colectiva Santa Cruz*. En el evento participaron el jefe nacional de Gestión Cultural, David Aruquipa Pérez; el destacado escritor vallegrandino Manuel Vargas; el periodista orureño Martín Zelaya; el director del Centro de la Cultura Plurinacional (CCP), Edson Hurtado y el autor del libro, Gilberto Rueda Esquivel (vía virtual).

El evento inició con la presentación de la *Biografía colectiva Santa Cruz* escrita por Gilberto Rueda Esquivel y publicada por el Centro de la Cultura Plurinacional (CCP). El director del centro cultural dio las palabras de bienvenida y sostuvo que el libro pertenece a la colección de la Biblioteca Biográfica de la FC-BCB.



“Como director del CCP, les doy una cordial bienvenida. Este libro recupera las vidas de grandes personalidades y personajes del departamento de Santa Cruz. La historia, la cultura, la identidad de un pueblo está construida sobre el trabajo de sus pensadores e intelectuales, activistas, artistas y amantes de esta tierra”, agregó.

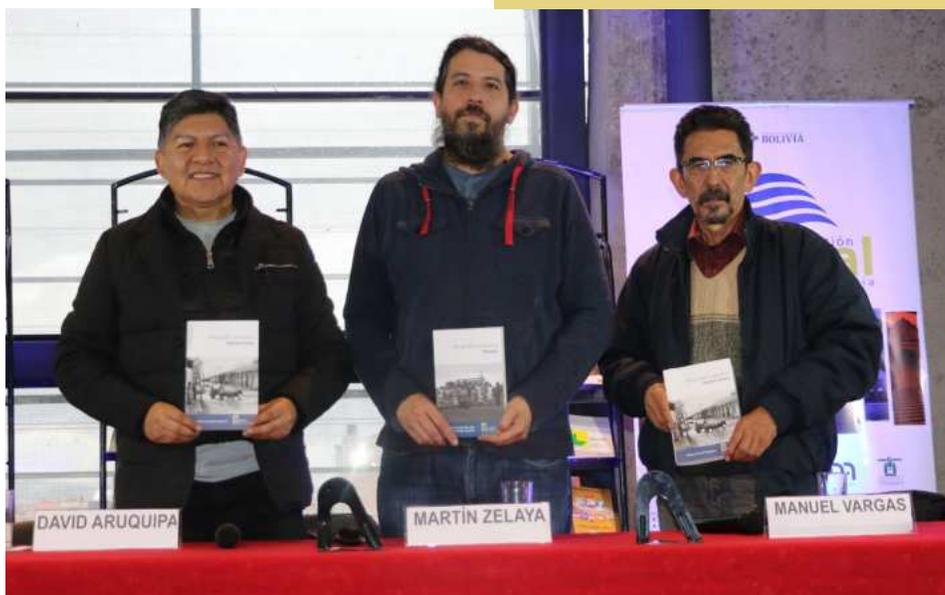
La compilación está conformada por 29 biografías documentadas. Entre sus páginas se encuentran retratadas grandes personalidades, cuyo trabajo fue ignorado por la historiografía oficial. Mujeres como Yolanda Cabrera, Blanca Catera, Leocadia Ibáñez y Etelvina Peña; también se encuentran artistas como Hugo Barrancos, Nicolás Menacho y Godofredo Núñez, entre otros.

El autor agradeció a la FC-BCB por hacer posible la publicación del libro y resaltó la importancia de ese trabajo, no solo para Santa Cruz, sino para el país en un año en el que celebrará su Bicentenario.

“Son biografías que recogen y reseñan la vida de personajes muy importantes en el ámbito de la música, de las letras y en la cultura en general, que contribuyeron al país a través de su arte o su trabajo”, agregó el autor.

A su turno, el comentarista del libro, Manuel Vargas, expresó su alegría por comentar un libro que habla del departamento que lo vio nacer. El destacado escritor explicó que el libro es una forma de conocer el país, porque a través de las vidas de las personas biografiadas se puede conocer la región y el país.

Vargas manifestó que en el libro se encuentran luchadores sociales, mujeres y hombres cuyas vidas marcaron el futuro del país. “Quiero agradecer al autor y felicitarlo; estoy muy contento porque este libro forma parte de esta biblioteca que se está formando en nuestro país”.



BIOGRAFÍA COLECTIVA ORURO

La *Biografía colectiva Oruro* escrita por los hermanos Maurice y Fabrizio Cazorla Murillo recupera las semblanzas de 27 personalidades orureñas que contribuyeron, en diversos ámbitos, al desarrollo cultural del país.

El libro, dedicado a Oruro es el primero de los volúmenes biográficos colectivos dedicados a recuperar la trayectoria de personajes de las artes y las culturas en los nueve departamentos de Bolivia.

El comentarista del libro, Martín Zelaya, rescató que el libro responde a la deuda que tiene el Estado con mujeres y hombres que contribuyeron al desarrollo del país con su trabajo en beneficio de la cultura boliviana. Además, resaltó que el trabajo es detallado, exhaustivo y rigurosamente documentado. Como una forma de incentivar a la compra y lectura del libro, leyó el prólogo que escribió en el libro.

“En estas páginas, los orureños reconocemos el aroma del carnaval: es imposible no tener en mente la melodía y tararear a la vez la insuperable ‘Mi mariposa’, de Licido, acaso la canción que define a la morenada del Carnaval de Oruro; y lo propio pasa con ‘Las palmeras’, cuando leemos el perfil de Raúl Shaw Moreno; es difícil no visualizar o recorrer imaginariamente las calles orureñas al leer nombres que nominan avenidas, instituciones, plazas; y, de pronto, para un grupo más selecto de lectores, repasar la biografía de Luis Mendizábal Santa Cruz, lleva de inmediato a repetir la biografía de Luis Mendizábal Santa Cruz, lleva de inmediato a repetir la estrofa inicial del clásico poema ‘Póker’: ‘Jugando al póker con la mala vida/ me hizo un bluff el destino./ Pero yo, jugador empedernido, / le he copado a la vida su relevancia’”, sostiene Zelaya en un extracto de su prólogo.

El evento culminó con las palabras del jefe nacional de Gestión Cultural, David Aruquipa Pérez, quien destacó que la FC-BCB, a través de su presidente, Luis Oporto Ordóñez, y el consejo de administración, decidieron entregar al pueblo boliviano 25 semblanzas de gestores culturales, artistas, historiadores y antropólogos que aportaron a la cultura del país.

“En esta colección tendremos las biografías colectivas de todos los departamentos, a esos libros se suman las biografías individuales de varios artistas, gestores culturales y personalidades del ámbito artístico cultural como: Lorgio Vaca, Édgar Huracán Ramírez, Óscar Alfaro, Óscar Soria Gamarra, Encarnación Lazarte, Gladys Moreno. Además, tenemos el Cabildo Indígenal de Moxos, Walter Solón Romero, Miguel Alandia Pantoja”, resaltó.



EL SER AYMARA EN LA BOLIVIA PLURINACIONAL



dígena. El texto se presenta como una forma de analizar la contemporaneidad de aymaras y quechuas en nuestro país.

El sociólogo Pablo Mamani Ramírez destacó que el libro es un conjunto de ensayos y por esa naturaleza desorienta al lector, hay distintas temáticas, no es secuencial.

“Es interesante el libro, es una especie de transición en lo que es el individuo y la sociedad aymara en el Estado Plurinacional, Saúl nos presenta esas contradicciones en el mundo comunitario de los aymaras y el espacio de los centros urbanos”, sostuvo.

Mamani resaltó que es ser aymara, en la actualidad, es sumamente complejo, tiene varios códigos que deben ser interpretados en diferentes contextos. Por ello, destacó el esfuerzo del autor por acercarnos a esa problemática.

Al respecto, el autor mencionó que el libro no maneja conceptos que tipifican el ser aymara, sino que describe las características de la realidad del indio. En ese aspecto, señaló que los indianistas hacen una exageración de la realidad del indio. “Indican que construyeron una gran sociedad, cuestionan ambas posturas, no están produciendo la realidad del indio y ese es uno de los factores que perjudicó al mundo aymara”, puntualizó

La presentación del libro culminó con aplausos y una serie de reflexiones de las y los asistentes sobre la identidad de las mujeres y los hombres aymaras. El autor recalcó la necesidad de entender el papel diverso del aymara, su rol en la ciudad y en el campo y la forma en la que este individuo se relaciona con sus pares en otros estratos sociales.

El escritor alteño Saúl Flores presentó en la Feria Internacional de Libro de El Alto (FILEA) su obra *El ser aymara en la Bolivia Plurinacional*, que plantea desmitificar la idealización de lo indígena en los espacios urbanos y rurales.

“El texto hace una crítica al indigenismo, a partir de las prácticas reales de los aymaras que viven en el campo y la ciudad”, explicó el autor.

El ser Aymara en la Bolivia Plurinacional tiene 130 páginas y es publicado por la Editorial Nina Katari.

En el texto se precisa el concepto del “ser aymara” se refiere a la identidad cultural y política que se basa en la autodefinición y la pertenencia a una comunidad in-

INVITADOS INTERNACIONALES ENGALANARON LA FILEA

La presencia internacional en la Feria Internacional del Libro de El Alto (FILEA) estuvo marcada por la gran asistencia del público. Los invitados llegaron desde diferentes países para compartir e intercambiar aspectos culturales de interés para ambas naciones.

La presentación musical de Maimará Chavez Abbate inició con la participación internacional de la FILEA. La escritora, cantautora y docente también presentó el libro *La arri-meña*, que nace en 2015 a raíz de un periodo convulsivo en Argentina. “Fue una forma de acompañamiento a quienes luchaban por una causa justa”, resaltó la artista.

El libro es su segunda publicación, pero es un primer intento de descubrir otros estilos, que fue perfeccionando en el transcurso de su carrera artística. La autora describió su libro como un texto que contiene poesía popular.

“En ese periodo complicado en mi país, junto a muchas organizaciones de mujeres, nos juntamos para cantar nuestra postura acerca

del acontecer político. Así, de a poco, fui escribiendo sobre varios temas y se empezó a formar un gran material”, resaltó.

En su presentación artística, Maimará cantó varias de sus canciones a un público juvenil, que filmaba el recital con sus celulares para inmortalizar aquel emotivo momento.

Su recital finalizó con una canción dedicada a todas las niñas que presenciaron el evento. “Gracias por compartir este momento conmigo. Estoy muy feliz de estar en esta ciudad y cantar para ustedes”, dijo la artista al despedirse del público alteño.

CUANDO SOLO REINASEN LOS INDIOS

El viernes 28 de marzo, en el Espacio Bicentenario, la Biblioteca del Bicentenario presentó la obra *Cuando solo reinasen los indios* con la presencia del autor, Sinclair Thomson. La actividad fue organizada por el Centro de Investigaciones Sociocomunitarias de la Vicepresidencia (CIS).



El libro aborda el problema central y el significado de la insurgencia para los campesinos indígenas en el conflictivo mundo andino colonial tardío. En este se identifica, antes de 1781, un núcleo central de opciones políticas anticoloniales que dibujan una utopía andina: la del fin del gobierno colonial español y la alternativa de autogobierno indio.

El autor también participó en el conversatorio titulado *Sobre el cerco a La Paz y la obra de Sinclair Thomson*, junto a Rossana Barragán y Pablo Mamani, organizado por el Taller de Historia Oral Andina (THOA).

El estadounidense Sinclair Thomson es profesor de Historia Latinoamericana en la Universidad de Nueva York. Es también coautor, junto a Forrest Hylton, Félix Patzi y Sergio Seulnikov de *Ya es otro tiempo presente. Cuatro momentos de insurgencia indígena* (2003).

EL RETROCESO DE LOS GLACIARES

El Taller de Historia Oral Andina organizó el conversatorio “Actualidad del retroceso de los glaciares”, en la que participó la investigadora estadounidense Sarah T. Hines, docente de Historia en la Universidad de Oklahoma. Su investigación se centra en América Latina y el Caribe, enfocándose en el medio ambiente, infraestructura, raza, etnicidad y movimientos sociales.

La investigadora desarrolló el diálogo en el marco de su más reciente libro *Agua para todos. Comunidad, propiedad y revolución en la Bolivia moderna*, que relata cómo los bolivianos democratizaron el acceso al agua, centrándose en la región de Cochabamba, conocida por su grave escasez de este recurso y sus explosivas manifestaciones por obtenerlo.

Hines contó cómo el despojo del agua a finales del siglo XIX y la recuperación del acceso a este elemento en los siglos XX y XIX impulsaron, formaron y fortalecieron los

movimientos sociales, populares e indígenas. Además manifestó que el retroceso de los principales glaciares del país ocasiona un problema que se debe resolver con una gestión eficiente de los recursos naturales.

TEXTILES ANDINOS Y EL MUNDO

La arquitecta y antropóloga Denise Y. Arnold se dedica a investigar los textiles andinos en la tradición oral, los sistemas de comunicación no verbales y nuevos enfoques sobre la iconografía andina. En la conferencia, la investigadora explicó que su libro titulado *Ocho entrelazados entre los tejidos andinos y el mundo* es resultado de una revisión actual de investigaciones sobre textiles que datan de entre 2005 y el año 2013.

Arnold destacó que la idea básica de su libro fue hacer nexos entre los textiles andinos y otros países del mundo, porque los estudios de esta región terminan un poco aislados. Una de sus observaciones radica en que los textiles de las tierras bajas tienen una conexión con el arte moderno europeo.

La investigadora sostuvo que existe cierta relación entre textiles en el altiplano y obras similares en la India, donde ambas culturas tienen en común ser guerreras y tejedoras.



EL BALLET FOLKLÓRICO DE EL ALTO DELEITÓ LA FIL

El Ballet Folklórico Municipal El Alto, durante los diez días de feria, deleitó a los asistentes de la 2.ª Feria Internacional del Libro de El Alto con distintas coreografías del acervo musical boliviano. Danzas como la saya afroboliviana, salay, morenada, cueca y muchas otras fueron apreciadas por la población alteña.

El Ballet Folklórico Municipal El Alto fue fundado en la ciudad de La Paz, en febrero de 1997 por el maestro Eugenio Murillo. Al inicio, fue concebido como un proyecto en talleres de arte con el objetivo de promover la interculturalidad y el arte. Desde entonces, se forma a bailarinas y bailarines apasionados por la música y que promueven la interculturalidad. La escuela es dependiente del Gobierno Municipal de El Alto desde 2004 y se encarga de organizar el Festival de la Cueca.

El coordinador, Freddy Chipana, informó que el ballet logró consolidarse en el ámbito internacional y que la gestión pasada tuvo presentaciones en San Salvador de Jujuy, Argentina, Ecuador, México y Brasil.

A inicios de este año se presentaron en el Teatro Mitre (en Jujuy) y aún se encuentran en planificación de las próximas actuaciones en el exterior. El ballet está compuesto por 17 bailarines apasionados por la música boliviana.



LA FIL RECORDÓ EL LEGADO DE SANTOS MARKA T'ULA TARAQU



La Biblioteca del Bicentenario de Bolivia (BBB), la Vicepresidencia del Estado Plurinacional y el Centro de Investigaciones Sociales presentaron la obra *El escribano de los caciques apoderados / El indio Santos Marka T'ula*, en la 2ª Feria Internacional del *Taraq* Libro de El Alto. El acto fue un homenaje al cacique que luchó contra las autoridades políticas, jurídicas y eclesiásticas.

En la presentación, el director del Taller de Historia Oral Andino (THOA), Óscar Chambi, destacó la relevancia del libro publicado

inicialmente en 1984 y reeditado en 1988 y 2009, que destaca la resistencia indígena y la lucha de los caciques apoderados en defensa de sus tierras.

“Con este libro, el THOA comenzó a realizar estudios. Es un texto de investigación histórica que algunos académicos olvidaron; esta parte de movimientos que existían en Bolivia refleja la lucha legal de los caciques apoderados en los departamentos de La Paz, Cochabamba, Sucre, Potosí y Chuquisaca”, agregó.

EL ESCRIBANO DE LOS CACIQUES APODERADOS / TARAQU / EL INDIOSANTOS MARKA T'ULA

THOA



Oscar Chambi
Director del THOA



Julio Álvarez
Director general del CIS



German Guaygua
Investigador del CIS



Carla Reyes
Moderadora



El director del CIS, Julio Álvarez, resaltó que el legado de Marka T'ula sigue vigente en la lucha indígena. Su historia es un símbolo de resistencia y nos recuerda que la justicia no se concede, sino que se conquista con unidad y determinación.

Santos Marka T'ula, nacido en el ayllu Llata del departamento de La Paz, fue un líder indígena que, pese a no saber leer ni escribir, organizó una férrea defensa legal de los territorios comunitarios. Desde la cárcel, presentó cientos de expedientes para reivindicar los títulos coloniales de propiedad de

los ayllus. Junto a él, otros líderes como Faustino Llanki, Rufino Willka y Feliciano Kunturi se sumaron a la resistencia.

La lucha por la tierra ha sido constante desde la invasión española en 1532, que fragmentó los territorios comunales y sometió a los indígenas a explotación. Con la independencia en 1825, los abusos continuaron bajo el dominio de hacendados y comerciantes criollos. En la década de 1920, las usurpaciones aumentaron, lo que impulsó a los comunarios a exigir justicia y defender sus tierras.



LA EDITORIAL DEL ESTADO PRESENTÓ SU OFERTA LITERARIA EN LA FIL DE EL ALTO



La Editorial del Estado Plurinacional de Bolivia llevó libros desde Bs. 2 a la 2.ª Feria Internacional del Libro de El Alto (FILEA), que se celebró desde el 27 de marzo hasta el 6 de abril en la Terminal Metropolitana de El Alto. Entre las publicaciones que sobresalieron se encuentran *Memorias de la marcha por la vida y la paz*, *Mujeres en las minas de Bolivia*, entre otras publicaciones.

La gerente ejecutiva de la entidad, Estela Machicado, destacó que la iniciativa buscó democratizar el acceso a la lectura con precios accesibles al público. También remarcó el impacto positivo de la Editorial del Estado, ya que en 2024 aportó Bs. 4 millones al Bono Juancito Pinto, un significativo aumento respecto a los Bs. 1 millón con los que inició su contribución.

La Editorial del Estado presentó también varias actividades culturales, entre ellas la exposición de libros “Cuentos mágicos”, que contó con la presencia del querido personaje del mundo infantil Nico, quien tiene un espacio en Bolivia Tv.

En la FILEA, la Editorial presentó *Memorias de la marcha por la vida y la paz* del escritor Teodoro Paco Choque. En la obra está plasmada la memoria viva de quienes participaron en los hechos históricos del movimiento obrero boliviano.

El autor de la obra resaltó la necesidad de recordar las luchas pasadas para que no queden en el olvido y sirvan de norte para las futuras generaciones. En su discurso, agradeció a la Editorial del Estado por su apoyo y respaldo en el proceso de edición de la obra.

Otra importante presentación que organizó la Editorial del Estado fue *Mujeres en las minas de Bolivia* de los historiadores Magdalena Cajás e Iván Jiménez. La investigación indaga acerca del rol de las mujeres en la minería boliviana de los siglos XIX y XX. Desde su sacrificada labor como palliris, hasta su participación como Comités de Amas de Casa durante los periodos de conflicto social y dictaduras.

En el marco del Bicentenario, la Editorial se propuso la meta de alcanzar las 200 publicaciones de *Cuentos mágicos*, escritos por niños, como un regalo simbólico para Bolivia.

MUSEO NACIONAL DE ARTE PRESENTÓ LA REVISTA *PIEDRA DE AGUA* N.º 34

En la 2.ª Feria Internacional del Libro de El Alto (FILEA), el Museo Nacional de Arte (MNA), dependiente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB) presentó la revista académica cultural *Piedra de agua* n.º 34 que lleva el título *Mujeres, creación y revolución estética*. El evento se realizó en el Espacio Bicentenario y contó con la presencia de entusiastas estudiantes y público en general.

En la actividad estuvieron presentes, la directora del MNA, Claribel Arandía Tórriz; la jefa de Museo, Jackeline Rojas Heredia; el curador Danilo Villamor Encinas; y el director del Ensamble Aires Indios, Rolando Flores. Quienes compartieron un momento de reflexión sobre la presencia viva e importancia de las mujeres en las artes y las culturas del país.

Estudiantes de secundaria de varias unidades educativas de la ciudad de El Alto se dieron cita en el Espacio Bicentenario de la FILEA para la presentación de la revista académica cultural *Piedra de agua* n.º 34. En la oportunidad, la jefa de Museo, destacó su presencia y explicó la importancia de la publicación orientada a fomentar la investigación y el pensamiento crítico sobre el patrimonio cultural, documental e histórico del país.

La directora del MNA, informó a los estudiantes sobre la misión y visión del repositorio, de la misma manera, instó a los estudiantes a visitar el Museo que custodia preciados bienes artísticos de las épocas: prehispánica, colonial, republicana y contemporánea.



“El Museo Nacional de Arte está abierto al público para que cada uno de ustedes puedan apreciar y valorar las diversas expresiones artísticas del país y el mundo. Tenemos muchas actividades y políticas de fomento a la creatividad, dirigidas a superar la desigualdad”, sostuvo Arandía.



LA FUNDACIÓN CULTURAL DEL BCB CERRÓ CON BROCHE DE ORO SU PARTICIPACIÓN EN LA FIL DE EL ALTO

El último día de la II FERIA Internacional del Libro de El Alto, la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB) cerró con broche de oro. En su stand, ofreció a los visitantes más de 200 títulos y libros desde Bs. 10. Además, en el escenario principal de la feria, presentó numerosas actividades que fueron muy bien recibidas por el público alteño.

Durante diez días, la ciudad de El Alto fue el centro de las manifestaciones culturales, recreativas, artísticas y literarias. La temática para esta edición fue la conmemoración de los 200 años de Bolivia y los 40 años de la urbe alteña. Fueron 160 actividades que dieron vida al encuentro en el que se presentaron más de 67 libros, acompañados de charlas magistrales, talleres, exposiciones y espectáculos artísticos. También se contó con la presencia de 12 invitados internacionales, quienes compartieron un espacio de reflexión y diálogo junto al público alteño.





La FC-BCB, junto a sus repositorios nacionales y centros culturales dependientes, participó activamente en la fiesta literaria. La entidad cultural presentó, el primer sábado de la feria, el libro *Muralística Lorgiana*. En el evento estuvieron presentes el Colectivo Artístico El Alto "Ignis Artes", quienes dialogaron sobre el texto y su importancia para las y los artistas.

Ese mismo día, en horas de la tarde, el jefe nacional de Gestión Cultural, David Aruquipa Pérez junto al escritor vallegrandino Manuel Vargas y el periodista orureño Martín

Zelaya presentaron las biografías colectivas de Oruro y Santa Cruz.

El lunes 31 de marzo, en el Espacio Bicentenario, se desarrolló el conversatorio con los ganadores de la 8.ª Convocatoria Letras e Imágenes de Nuevo Tiempo: "Naciones y Pueblos Indígenas Originarios Campesinos y Pueblo Afroboliviano: Formas de vida, cosmovisiones y producción de arte y cultura". En ese diálogo participaron Javier Antonio Quisbert Pairumani, María Elena Cárdenas, Jorge Ernesto Barrón, Wilfredo Cárdenas, Manuel Seoane y Estefano Mamani Choque.





El miércoles 2 de abril, el Museo Nacional de Etnografía y Folklore (Musef) presentó la convocatoria de la Reunión Anual de Etnología (RAE) 2025. La temática para esta nueva edición se titula: "Espacios y Territorios que habitamos", que pondrá en debate y diálogo las concepciones espaciales y territoriales que se albergan en las diferentes culturas y poblaciones. El evento contó con la participación de la directora del repositorio, Elvira Espejo Ayca, y el investigador, Luis Salvador Arano Romero.



El viernes 4 de abril a las 17:00 horas, en el Espacio Bicentenario se presentó la revista académica cultural *Piedra de agua N.º 34: Mujeres, creación y revolución estética*. En esa actividad participó la directora del Museo Nacional de Arte, Claribel Arandia Tórrez; la jefa de Unidad de Museo, Jackeline Rojas Heredia; el curador, Danilo Villamor; y el Ensamble Aires Indios, representado por Rolando Flores Lima. El proyecto está dedicado a la investigación, rescate y difusión de la música autóctona boliviana. Su trabajo se centra en la recopilación de partituras, registros históricos y sonoros que reflejan la diversidad de las 36 naciones originarias del país. También incorporan instrumentos ancestrales, técnicas tradicionales y elementos escénicos para ofrecer una experiencia artística integral que fusiona la música, la danza y la poesía.



La FC-BCB cerró su participación en la II Feria Internacional con música y poesía. El último día de la feria, el destacado músico y poeta Sergio Antezana presentó *Bitácora* en el espacio principal de la fiesta literaria. El proyecto formó parte de la II Convocatoria de Fomento a la Productividad Cultural y la Creación Artística 2024, impulsado por el Centro de la Revolución Cultural.

ÉXITO EN VENTAS

El stand de la entidad de la entidad cultural contabilizó un total de Bs. 19.000 libros vendidos, de los cuáles los más adquiridos fueron los que pertenecen a la Biblioteca Biográfica. Entre los títulos más vendidos de esa colección se encuentran: *Vida, pasión y muerte de Alfredo Domínguez*, *Cabildo Indígenal San Ignacio de Moxos – Beni. Breve relación y reconstrucción del proceso histórico (1701-2024)*, *Miguel Alandía Pantaña. Dos miradas sobre el artista al servicio de la revolución y Biografía colectiva Potosí*.

Las publicaciones de los repositorios nacionales también registraron ventas importantes: *Kallawayá, el sabio que porta la medicina y Guerra del Chaco 1932-1935* (Casa de la Libertad), *Máscaras y El viaje de Juani* (Museo Nacional de Etnografía y Folklore), y *Gesta Bárbara* (Casa Nacional de Moneda) se encuentran entre los libros más vendidos.

La FC-BCB agradece a las familias de la pujante y luchadora ciudad de El Alto por visitar nuestro stand. Todas nuestras publicaciones las podrán encontrar en nuestra librería, que está ubicada en la calle Fernando Guachalla N.º 476, zona Sopocachí. En el lugar también se encuentra el Museo Fernando Montes, destacado pintor boliviano que dedicó su vida y arte a mostrar la belleza del altiplano boliviano. El ingreso para apreciar sus obras es gratuito. ¡Te esperamos!



¡REVIVE LO MEJOR DE LAS EDICIONES ESPECIALES 2024!

Escanea el código QR y descarga directamente los boletines institucionales

1^{ra}
Feria
Internacional
del Libro
de El Alto



4^a FERIA
CULTURAL
DEL LIBRO
COMISION NACIONAL DEL BOCOMINIO DE BOLIVIA



Descubre las actividades culturales que llevó adelante la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia y muchas otras propuestas que enriquecieron estos espacios de encuentro con la lectura.

2^a FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE EL ALTO



imprenta digital FCBCB



DEL 27 DE MARZO
AL 6 DE ABRIL
2025

TERMINAL METROPOLITANA
EL ALTO



DISTRIBUCIÓN GRATUITA